

Italiano

Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate in questo manuale. Conservare questo manuale come riferimento per il futuro.
Per maggiori informazioni sulle cuffie, visitare il sito:
- **Solo negli U.S.A.:** http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Informazioni sulla sicurezza

ATTENZIONE
- I suoni che servono a ricordare specifici eventi o a destare l'attenzione possono non essere riconoscibili quando si utilizzano le cuffie. Bisogna comprendere come questi suoni possono cambiare, in modo da poterli riconoscere in caso di necessità.
- Non lasciare cadere le cuffie, sedersi sopra di esse, immergerle in acqua o indossarle mentre si praticano sport acquatici, quali nuoto, sci d'acqua, surf, ecc.
- La fascia da braccio non è impermeabile. Non è in grado di proteggere completamente il dispositivo in caso di pioggia battente o sudorazione eccessiva. Fare attenzione quando si indossa la fascia da braccio in queste condizioni, poiché il dispositivo potrebbe essere danneggiato dall'esposizione all'acqua.

AVVERTENZE
- Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.
- Questo prodotto contiene materiale magnetico.
- L'esposizione prolungata a un livello sonoro elevato può causare danni all'udito. È sconsigliabile tenere un volume alto quando si utilizzano le cuffie, soprattutto per un ascolto prolungato.
- Fare attenzione quando si usano le cuffie mentre si guida un veicolo o si è impegnati in un'attività che richiede totale attenzione. Controllare e osservare le leggi locali che regolano l'uso di cuffie e auricolari. Alcune giurisdizioni prevedono restrizioni specifiche, ad esempio l'utilizzo di un solo auricolare, per l'impiego di tali prodotti durante la guida.

0-3

Pulizia
Queste cuffie potrebbero richiedere una pulizia periodica:
- Puntali cuffie: rimuovere i puntali dalle cuffie e passarli con un panno umido e del detergente delicato. Lasciare asciugare completamente i puntali prima di reinserirli sulle cuffie.
- Ugelli cuffie: pulire l'esterno con un panno morbido. Non inserire nessuno strumento di pulizia nell'ugello.
- Fascia da braccio: lavare a mano. Non candeggiare. Non strizzare. Asciugare distesa. Non stirare. Non lavare a secco.

Componenti

A. Clip per abiti
B. Telecomando e microfono in linea da utilizzare con dispositivi Apple
C. Prolunga
D. Puntali StayHear®: grandi (neri)
E. Puntali StayHear®: medi, installati (grigi)
F. Puntali StayHear®: piccoli (bianchi)
G. Fascia da braccio

Collegamento a un dispositivo Apple

1 Le cuffie SIE2i sport di Bose® possono essere utilizzate con una serie di prodotti Apple selezionati. Collegare il cavo delle cuffie al connettore cuffie da 3,5 mm del dispositivo Apple.
Nota: la lunghezza del cavo delle cuffie è stata studiata per l'impiego con la fascia da braccio. Se è necessario un cavo più lungo (da utilizzare con un tapis roulant o un computer), collegare la prolunga fornita in dotazione.

Uso del telecomando in linea
Le cuffie presentano un piccolo telecomando in linea con microfono integrato (sul retro), per il controllo pratico di prodotti Apple selezionati.

Nota: è possibile che su alcuni prodotti Apple non tutti i controlli siano disponibili.

Il telecomando e il microfono sono supportati soltanto da iPod nano (4a generazione e successive), iPod classic (120 GB e 160 GB), iPod touch (2a generazione e successive), iPhone 3GS, iPhone 4, iPhone 4s, iPad, iPad 2 e dai modelli 2009 o successivi di MacBook e MacBook Pro. Il telecomando è supportato da iPod shuffle (3a generazione e successive). L'audio è supportato da tutti i modelli di iPod.

Funzioni di base	
Aumentare il volume	Premere e rilasciare il pulsante +.
Ridurre il volume	Premere e rilasciare il pulsante -.
Funzioni di chiamata	
Rispondere a una chiamata	Al ricevimento di una chiamata, premere e rilasciare il pulsante Rispondi/Fine per rispondere.
Chiudere una chiamata	Premere e rilasciare il pulsante Rispondi/Fine.
Rifiutare una chiamata in arrivo	Premere e tenere premuto il pulsante Rispondi/Fine per circa due secondi, quindi rilasciarlo.
Passare a una chiamata in attesa mettendo in attesa quella corrente	Durante una conversazione, premere e rilasciare il pulsante Rispondi/Fine una volta. Premerlo e rilasciarlo di nuovo per tornare alla prima chiamata.
Passare a una chiamata in arrivo o in attesa chiudendo quella corrente	Durante una conversazione, premere e tenere premuto il pulsante Rispondi/Fine per circa due secondi, quindi rilasciarlo.
Usare il controllo vocale	Premere e tenere premuto il pulsante Rispondi/Fine. Per informazioni sulla compatibilità e l'uso di questa funzione, consultare la guida per l'utente dell'iPhone.
Funzioni di riproduzione multimediale	
Riprodurre o mettere in pausa un brano musicale o un video	Premere e rilasciare il pulsante Rispondi/Fine.
Saltare al brano o alla sezione seguente	Premere e rilasciare il pulsante Rispondi/Fine due volte in rapida successione.
Avanzamento rapido	Premere e rilasciare il pulsante Rispondi/Fine due volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la seconda pressione.
Andare al brano o alla sezione precedente	Premere e rilasciare il pulsante Rispondi/Fine tre volte in rapida successione.
Riavvolgimento	Premere e rilasciare il pulsante Rispondi/Fine tre volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la terza pressione.

Volume + / Rispondi/Fine / Volume -

Importanza del comfort

Se indossate correttamente, le cuffie offrono il livello di comfort e di definizione che ci si attende da Bose.

2 Ogni puntale è contrassegnato con l'indicazione del lato corretto, L (left, sinistro) o R (right, destro). È importante abbinare il puntale StayHear® sinistro all'auricolare sinistro e il puntale StayHear® destro all'auricolare destro.

3 **Inserimento delle cuffie nelle orecchie**
L'auricolare delle cuffie è dotato di un puntale StayHear® morbido, che si adatta comodamente all'incavo dell'orecchio. L'archetto dell'auricolare si adatta dietro il lobo. Per stabilire se il puntale è della taglia corretta:
1. Inserire l'auricolare nel canale quanto basta per appoggiare leggermente le cuffie alle orecchie.
2. Inclinare le cuffie all'indietro e premere l'archetto sotto il lobo dell'orecchio fino a fissarlo. I puntali devono risultare comodi ma allo stesso tempo saldi nell'incavo dell'orecchio.

4 **Sostituzione dei puntali**
Selezionare il tipo e la dimensione del puntale più adatta al proprio orecchio.
1. Staccare delicatamente i bordi del puntale per rimuoverlo dall'auricolare, facendo attenzione a non strapparlo.
ATTENZIONE: Per evitare di danneggiare le cuffie, non tirare l'archetto StayHear®.
2. Posizionare l'apertura del nuovo puntale sopra l'ugello e la piccola fessura sopra il gancio dell'ugello.
3. Adattare la base del puntale sulla base dell'auricolare fino a quando non è completamente fissata.

5 **Uso della fascia da braccio**
1. Inserire il dispositivo nel comparto sorgente e collegare il cavo delle cuffie all'apposito connettore del dispositivo.
Nota: è possibile controllare lo schermo sensibile del dispositivo attraverso la finestra della fascia da braccio.
2. Infilarsi la fascia sul braccio e inserire il tessuto aggiuntivo sotto la linguetta. Tirare la linguetta e fissarla per un confort ottimale. La linguetta serve anche da comparto per riporre le cuffie, quando non si usano.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'uso delle cuffie, provare ad adottare le soluzioni indicate in questa sezione. Se occorre comunque aiuto, consultare le informazioni sul servizio di assistenza disponibile nella propria zona.

Qualità audio scarsa o canali audio assenti
- Controllare che il cavo delle cuffie sia inserito bene nel connettore cuffie del dispositivo. Verificare la connessione della prolunga. se presente.
- Regolare le impostazioni dei bassi e degli alti del dispositivo.
- Provare con un dispositivo differente.

Il microfono non funziona
- Controllare che il dispositivo in uso sia un dispositivo Apple compatibile (consultare l'elenco dei dispositivi qui sopra).
- Controllare che il cavo delle cuffie sia inserito bene nel connettore cuffie del dispositivo Apple.
- Verificare che l'apertura del microfono sul retro del pulsante Rispondi/Fine non sia ostruito.
- Provare a chiamare un numero differente.
- Provare con un dispositivo Apple compatibile differente.

Il prodotto Apple non risponde ai pulsanti (del telecomando)
- Controllare che il dispositivo in uso sia un dispositivo Apple compatibile (consultare l'elenco dei dispositivi qui sopra).
- Controllare che il cavo delle cuffie sia inserito bene nel connettore cuffie del dispositivo Apple.
- Per le funzioni che prevedono più pressioni, variare la velocità delle pressioni sui pulsanti.
- Provare con un dispositivo Apple compatibile differente.

Parti di ricambio
Per acquistare puntali di scorta, prolunghe o fasce da braccio, visitare il sito:
- **Solo negli U.S.A.:** http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Annotare le seguenti informazioni importanti

Numero di serie (sulla scheda di garanzia): ______________________

È consigliabile conservare lo scontrino fiscale insieme a questo manuale di istruzioni.

Per la registrazione del prodotto, andare al sito: http://global.Bose.com/register

Magyar

Mindig pontosan kövesse a jelen kezelési útmutatóban leírtakat. Őrizze meg ezt az útmutatót arra az esetre, ha a későbbiekben szüksége lenne segítségre.
A fejhallgatóval kapcsolatos további információkért látogasson el a következő oldalra:
- Csak USA: http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Biztonsági tudnivalók

FIGYELEM
- Az emlékeztetési vagy figyelmeztetési célra szolgáló hangok a fejhallgató használata esetén szokatlanul hangozhatnak. Tudatosítsa, miként módosul ezeknek a hangoknak a jellege, hogy szükség esetén felismerje őket.
- Ne ejtse le, ne üljön rá, ne engedje, hogy a fejhallgató vízbe merüljön, ne használja vízi sportok (pl. úszás, vízisízés, szörfözés, stb.) közben.
- A karpánt nem vízálló. Nem védi meg teljesen készülékét az időjárás viszontagságaitól vagy az erős verejtékezéstől. Legyen elővigyázatos, ha ilyen körülmények között viseli a karpántot, mert a vízzel való érintkezés károsíthatja készülékét.

VIGYÁZAT
- A termék kis részeket tartalmaz, melyeknél fennáll a lenyelés veszélye. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.
- A termék mágneses anyagot tartalmaz.
- Az erős hang hosszan tartó hatása hallássérülést okozhat. A fejhallgató használatakor tanácsos kerülni a rendkívül nagy hangerőt, különösen hosszabb használat esetén.
- Legyen óvatos a headset/fejhallgató használatakor, ha közben járművet vezet, vagy teljes figyelmet igénylő tevékenységet végez. Ismerkedjen meg a headset/fejhallgató használatára vonatkozó helyi törvényekkel, és tartsa be azokat. Az ilyen eszközök vezetés közbeni használatát illetően egyes jogrendek korlátozásokat szabhatnak meg, például tilthatják a fejhallgató mindkét fülön történő használatát.

0-3

Tisztítás
A fejhallgató időnként tisztítást igényelhet:
- Füldugó: Vegye ki a füldugókat a fejlhallgatóból, majd egy nedves ronggyal és folyékony szappannal törölje le őket. A füldugókat csak alapos száradás után tegye vissza a fejhallgatóba.
- Fejhallgató fej: Csak puha ronggyal tisztítsa. Soha ne dugjon semmilyen tisztítóeszközt a fejbe.
- Karpánt: Kézzel mossa. Ne fehérítse. Ne csavarja ki. Fektetve szárítsa. Ne vasalja ki. Nem vegytisztítható.

Az eszköz részei

A. Ruhacsíptető
B. Vezetékes távvezérlő és mikrofon Apple eszközökkel történő használathoz
C. Hosszabbító kábel
D. StayHear® füldugó: nagy (fekete)
E. StayHear® füldugó: közepes, felhelyezve (szürke)
F. StayHear® füldugó: kicsi (fehér)
G. Karpánt

Csatlakoztatás Apple eszközhöz

1 A Bose® SIE2*i* sport fejhallgató egyes Apple termékekkel is használható. Csatlakoztassa a fejhallgató kábelét az Apple eszköz 3,5 mm-es fejhallgatóaljzatához.
Megjegyzés: A fejhallgató kábelének hosszúságát a karpánttal való használathoz tervezték. Ha hosszabb kábelre van szüksége (például futógéppel vagy számítógéppel történő használat esetén), csatlakoztassa a mellékelt hosszabbító kábelt.

A vezetékes távvezérlő használata
A fejhallgató rendelkezik egy kis vezetékes távvezérlővel, amelyben (a hátoldalon) beépített mikrofon található bizonyos Apple termékek kényelmes vezérléséhez.

Megjegyzés: Bizonyos Apple termékek esetén előfordulhat, hogy nem használható minden vezérlőelem.

A távvezérlőt és a mikrofont csak az iPod nano (120th generation és újabb), az iPod classic (120 GB, 160 GB), az iPod touch (2nd generation és újabb), az iPhone 4GS, az iPhone 4, az iPad, iPad 2, valamint a MacBook és MacBook Pro 2009-es vagy újabb modelljei támogatják. Az iPod shuffle (3rd generation és újabb) támogatja a távvezérlőt. Az audiót valamennyi iPod-modell támogatja.

Alapvető funkciók	
Hangosítás	Nyomja meg és engedje fel a + gombot.
Halkítás	Nyomja meg és engedje fel a - gombot.
Hívásfunkciók	
Hívás fogadása	Bejövő hívás fogadásához nyomja meg és engedje fel a Válasz/Vége gombot.
Hívás befejezése	Nyomja meg és engedje fel a Válasz/Vége gombot.
Bejövő hívás elutasítása	Nyomja le a Válasz/Vége gombot kb. 2 másodpercre, majd engedje fel.
Átkapcsolás a bejövő vagy tartott hívásra és az aktuális hívás tartása	Hívás közben egyszer nyomja meg és engedje fel a Válasz/Vége gombot. Az első hívásra való átkapcsoláshoz újból nyomja meg és engedje fel a gombot.
Átkapcsolás a bejövő vagy tartott hívásra és az aktuális hívás befejezése	Hívás közben nyomja le a Válasz/Vége gombot kb. 2 másodpercre, majd engedje fel.
A hangvezérlés használata	Tartsa nyomva a Válasz/Vége gombot. A funkció kompatibilitásával és használatával kapcsolatban lásd az iPhone felhasználói útmutatóját.
Médialejátszási funkciók	
Zeneszám vagy videó lejátszása vagy szüneteltetése	Nyomja meg és engedje fel a Válasz/Vége gombot.
Ugrás a következő számra vagy fejezetre	Nyomja meg és engedje fel a Válasz/Vége gombot kétszer egymás után, gyorsan.
Gyors előretekerés	Kétszer egymás után gyorsan nyomja meg a Válasz/Vége gombot, és másodszor tartsa nyomva.
Ugrás az előző számra vagy fejezetre	Nyomja meg és engedje fel a Válasz/Vége gombot háromszor egymás után, gyorsan.
Visszatekerés	Háromszor egymás után gyorsan nyomja meg a Válasz/Vége gombot, és harmadszor tartsa nyomva.

Hangerő + / Válasz/Vége / Hangerő -

A megfelelő illeszkedés fontossága

A megfelelően felhelyezett fejhallgató a Bose termékektől elvárt kényelmet és hangzástisztaságot nyújtja.

2 A füldugók L (bal) és R (jobb) betűkkel vannak megjelölve, hogy egyértelmű legyen, melyik oldalra valók. Fontos, hogy a bal StayHear® füldugót a fejhallgató bal oldalára, a jobb StayHear® füldugót pedig a jobb oldalára helyezze fel.

3 A **fejhallgató felhelyezése a fülre**
A fejhallgató fülhallgatója a puha StayHear® füldugónak köszönhetően lágyan simul a fülkagylóba. A füldugó szárnya a fülkagyló ellencáp nevű része alá illeszkedik. Ellenőrizze, megfelelő méretű-e a füldugó:
1. Illessze a füldugót a fülcsatornájába annyira, hogy a fejhallgató ne essen ki a füléből.
2. Fordítsa el hátrafelé a fejhallgatót, és a füldugó szárnyát nyomja a fülkagyló ellencáp nevű része alá úgy, hogy jól rögzítse a eszközt. A füldugóknak kellemetlen érzés nélkül, de stabilan kell a fülkagylóba illeszkedniük.

4 **A füldugók cseréje**
Válassza ki azt a füldugótípust és -méretet, amelyet a legkényelmesebbnek érez, és amely a legjobban illeszkedik a fülébe.
1. Finoman húzza le a fülhallgatóról a felhelyezett füldugó széleit, ügyelve arra, hogy el ne szakítsa a füldugót.
VIGYÁZAT: Ne a szárnyánál fogva húzza a StayHear® füldugót, mert az így megsérülhet.
2. Illessze az új füldugó nyílását a fej, a kis bevágást pedig a fej kampója fölé.
3. Nyomja rá a füldugó alapját a fülhallgató alapjára, amíg úgy nem érzi, hogy stabilan rögzítette a füldugót.

5 **A karpánt használata**
1. Helyezze eszközét a hangforrás tokjába, és csatlakoztassa a fejhallgató kábelét az eszköz fejhallgatóaljzatához.
Megjegyzés: Az eszköz érintőképernyőjét a karpánt ablakán keresztül irányíthatja.
2. Csúsztassa a karpántot a karjára, és nyomja a pánt fennmaradó részét a fül mögé. A megfelelő illeszkedéshez húzza meg és rögzítse a fület. Ez a fül a használaton kívüli fejhallgatók tárolására is szolgál.

Hibaelhárítás

Ha bármilyen problémát tapasztal a fejhallgató használata közben, próbálja ki az alábbi hibaelhárítási eljárásokat. Ha továbbra is segítségre van szüksége, lásd a területnek megfelelő elérhetőségi adatokat.

Rossz hangminőség vagy hiányzó hangcsatornák
- Ellenőrizze, hogy a fejhallgató kábele jól csatlakozik-e az eszköz fejhallgatóaljzatához. Ellenőrizze a hosszabbító kábel csatlakozását, ha lehetséges.
- Módosítsa az eszköz mély- és magashang-beállításait.
- Próbáljon ki egy másik eszközt.

Nem működik a mikrofon.
- Győződjön meg róla, hogy kompatibilis Apple eszközt használ (a kompatibilis eszközök listáját lásd fent).
- Ellenőrizze, hogy a fejhallgató kábele jól csatlakozik-e az Apple eszköz fejhallgatóaljzatához.
- Ellenőrizze, nincs-e letakarva a mikrofon nyílása a Válasz/Vége gomb túloldalán.
- Próbálkozzon még egy telefonhívással.
- Próbáljon ki egy másik kompatibilis Apple eszközt.

Az Apple termék nem reagál a gombparancsokra (a távvezérlőre).
- Győződjön meg róla, hogy kompatibilis Apple eszközt használ (a kompatibilis eszközök listáját lásd fent).
- Ellenőrizze, hogy a fejhallgató kábele jól csatlakozik-e az Apple eszköz fejhallgatóaljzatához.
- Több gombnyomásos funkciók esetében: változtasson a gombnyomások sebességén.
- Próbáljon ki egy másik kompatibilis Apple eszközt.

Cserealkatrészek
Tartalék füldugó, hosszabbító kábel vagy karpánt vásárlásához látogasson el a következő oldalra:
- Csak USA: http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Feljegyzendő adatok

Sorozatszám (a garanciajegyen): ______________________

A bizonylatot tartsa a felhasználói útmutató mellett.

Regisztrálja termékét a következő oldalon: http://global.Bose.com/register

Nederlands

Neem de tijd om de instructies in deze gebruikershandleiding zorgvuldig te volgen. Bewaar deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik.
Voor meer informatie over uw hoofdtelefoon gaat u naar:
- **Alleen VS:** *http://owners.Bose.com/SIE2*
- http://global.Bose.com

Veiligheidsinformatie

WAARSCHUWINGEN
- Geluiden waarop u vertrouwt als herinnering of waarschuwing, kunnen anders klinken als u een hoofdtelefoon draagt. Houd hier rekening mee zodat u deze kunt herkennen als dit nodig is.
- Laat de hoofdtelefoon niet vallen, ga er niet op zitten, dompel deze niet onder in water en draag deze niet bij het beoefenen van watersport, zoals bij het zwemmen, waterskiën, surfen, enz.
- De armband is niet waterdicht. Deze biedt geen volledige bescherming tegen slechte weersomstandigheden of overmatig zweten. Wees voorzichtig bij het dragen van de armband onder deze omstandigheden, aangezien het apparaat kan worden beschadigd door blootstelling aan water.

WAARSCHUWINGEN
- Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
- Dit product bevat magnetisch materiaal.
- Langdurige blootstelling aan luide muziek kan schade aan het gehoor veroorzaken. Vermijd hoge geluidsniveaus wanneer u een hoofdtelefoon gebruikt, vooral gedurende lange tijd.
- Wees voorzichtig als u de hoofdtelefoon gebruikt terwijl u een voertuig bestuurt of tijdens activiteiten die uw volle aandacht vereisen. Raadpleeg en volg de geldende wetgeving aangaande het gebruik van headsets/hoofdtelefoons. In sommige rechtsgebieden gelden specifieke beperkingen voor het gebruik van dergelijke producten tijdens het autorijden, zoals het gebruik van één oorstuk.

0-3

Schoonmaken
Het kan nodig zijn de hoofdtelefoon regelmatig schoon te maken:
- Oordopjes: verwijder de dopjes van de hoofdtelefoon en neem deze af met een vochtige doek en milde zeep. Laat de dopjes grondig drogen voordat u deze terugplaatst op de hoofdtelefoon.
- Oorstukken van de hoofdtelefoon: alleen de buitenkant reinigen met een zachte doek. Steek nooit een schoonmaakhulpmiddel in het oorstuk.
- Armband: op de hand wassen. Niet bleken. Niet uitwringen. Vlak drogen. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

Componenten

A. Kledingclip
B. In-line afstandsbediening en microfoon voor gebruik met Apple-apparaat
C. Verlengsnoer
D. StayHear®-dopjes: groot (zwart)
E. StayHear-dopjes: medium, aangebracht (grijs)
F. StayHear-dopjes: klein (wit)
G. Armband

Op een Apple-apparaat aansluiten

1 De Bose® SIE2*i* sporthoofdtelefoon is ontworpen voor gebruik met geselecteerde Apple-producten. Sluit het snoer van de hoofdtelefoon aan op de 3,5mm-hoofdtelefoonaansluiting op het Apple-apparaat.
Opmerking: De lengte van het snoer van de hoofdtelefoon is afgestemd op gebruik met de armband. Als u een langer snoer nodig hebt (voor gebruik met een tredmolen of computer) sluit u het bijgeleverde verlengsnoer aan.

De in-line afstandsbediening gebruiken
De hoofdtelefoon wordt geleverd met een kleine in-line afstandsbediening met ingebouwde microfoon (aan de achterkant), waarmee u bepaalde Apple-producten eenvoudig kunt bedienen.

Opmerking: mogelijk zijn niet alle functies beschikbaar voor bepaalde Apple-producten.

De afstandsbediening en microfoon worden alleen ondersteund door iPod nano (4e generatie en later), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2e generatie en later), iPhone 3GS, iPhone 4, iPhone 4S, iPad, iPad 2 en modellen van 2009 models of later van MacBook en MacBook Pro. De afstandsbediening wordt ondersteund door de iPod shuffle (3e generatie en later). Audio wordt door alle iPod-modellen ondersteund.

Basisfuncties	
Volume harder	Druk kort op de knop +.
Volume zachter	Druk kort op de knop -.
Telefoonfuncties	
Een oproep beantwoorden	Wanneer u een inkomende oproep ontvangt, drukt kort op de knop Beantwoorden/beëindigen om op te nemen.
Een gesprek beëindigen	Druk kort op de knop Beantwoorden/beëindigen.
Een inkomende oproep weigeren	Houd de knop Beantwoorden/beëindigen ongeveer twee seconden ingedrukt en laat deze dan weer los.
Naar een inkomende oproep of een oproep in de wacht schakelen en het huidige gesprek in de wacht plaatsen	Druk tijdens een gesprek eenmaal kort op de knop Beantwoorden/beëindigen. Druk nogmaals kort op de knop om terug te schakelen naar het eerste gesprek.
Naar een inkomende oproep of een oproep in de wacht schakelen en het huidige gesprek beëindigen	Druk tijdens het gesprek ongeveer twee seconden op de knop Beantwoorden/beëindigen en laat deze dan los.
Stembediening gebruiken	Houd de knop Beantwoorden/beëindigen ingedrukt. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de iPhone voor informatie over compatibiliteit en het gebruik van deze functie.
Functies voor het afspelen van media	
Een track of video afspelen of onderbreken	Druk kort op de knop Beantwoorden/beëindigen.
Naar de volgende track of het volgende hoofdstuk gaan	Druk tweemaal snel achter elkaar op de knop Beantwoorden/beëindigen.
Vooruitspoelen	Druk tweemaal snel achter elkaar op de knop Beantwoorden/beëindigen en houd de knop de tweede keer ingedrukt.
Naar de vorige track of het vorige hoofdstuk gaan	Druk driemaal snel achter elkaar op de knop Beantwoorden/beëindigen.
Terugspoelen	Druk driemaal snel achter elkaar op de knop Beantwoorden/beëindigen en houd de knop de derde keer ingedrukt.

Volume + / Beantwoorden/beëindigen / Volume -

Een goede pasvorm is belangrijk

Wanneer de hoofdtelefoon correct wordt gedragen, biedt deze comfort en helderheid, zoals u van Bose gewend bent.

2 Op elk dopje staat een L of een R om aan te geven voor welk oorstuk het is bedoeld. Let erop dat u het linker StayHear®-dopje aan het linker oorstuk bevestigt en het rechter StayHear®-dopje aan het rechter oorstuk.

3 De **hoofdtelefoon dragen**
De hoofdtelefoon heeft een zacht StayHear®-dopje, dat ervoor zorgt dat de hoofdtelefoon comfortabel in uw oorschelp rust. De vleugel van het dopje past net onder de oorplooi. Bepalen of het dopje de juiste maat is:
1. Plaats het oorstuk zo ver in het gehoorkanaal dat de hoofdtelefoon lichtjes tegen het oor rust.
2. Kantel de hoofdtelefoon naar achteren en druk de vleugel van het dopje onder de oorplooi totdat het goed vastzit. De dopjes moeten comfortabel vastzitten in de oorschelp.

4 **Oordopjes verwisselen**
Selecteer het oordopje dat u het beste past en dat het beste zit.
1. Haal voorzichtig de randen van het bevestigde dopje weg van het oorstuk. Let op dat u het dopje niet scheurt.
LET OP: Om beschadiging te voorkomen, mag u niet aan de vleugel van het StayHear®-dopje trekken vleugel van het dopje.
2. Plaats de opening van het nieuwe dopje over het oorstuk en de kleine gleuf over het haakje aan het oorstuk.
3. Druk de onderkant van het dopje voorzichtig rond de onderkant van het oorstuk totdat u voelt dat het dopje vastzit.

5 **Gebruik van de armband**
1. Plaats het apparaat in het broncompartiment en sluit het snoer van de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting van het apparaat.
Opmerking: U kunt het touchscreen van het apparaat bedienen via het venster van de armband.
2. Schuif de armband op uw arm en steek het uitstekende deel van de stof onder het lipje?. Trek het lipje aan en maak dit vast zodat het goed past. Dit lipje dient ook als bergruimte voor de hoofdtelefoon wanneer deze niet in gebruik is.

Problemen oplossen

Als u problemen hebt met het gebruik van de hoofdtelefoon, probeert u het probleem te verhelpen aan de hand van de volgende instructies. Als u verdere hulp nodig hebt, raadpleegt u de contactgegevens voor hulp in uw regio.

Slechte geluidskwaliteit of ontbrekende audiokanalen
- Controleer of het snoer van de hoofdtelefoon goed is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting van het apparaat. Controleer de aansluiting van het verlengsnoer indien van toepassing.
- Stel de hoge en lage tonen in op het apparaat.
- Probeer een ander apparaat.

De microfoon doet het niet
- Controleer of u een compatibel Apple-apparaat gebruikt (zie de lijst met compatibele apparaten hierboven).
- Controleer of het snoer van de hoofdtelefoon goed is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting van het apparaat.
- Controleer of de opening van de microfoon aan de achterkant van de knop Beantwoorden/beëindigen niet wordt geblokkeerd.
- Probeer het met een ander telefoongesprek.
- Probeer het met een ander compatibel Apple-apparaat.

Het Apple-product reageert niet op opdrachten via de knoppen (van de afstandbediening)
- Controleer of u een compatibel Apple-apparaat gebruikt (zie de lijst met compatibele apparaten hierboven).
- Controleer of het snoer van de hoofdtelefoon goed is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting van het apparaat.
- In geval van functies waarbij u meerdere keren op een knop moet drukken, varieert u de tijd tussen het indrukken.
- Probeer het met een ander compatibel Apple-apparaat.

Reserveonderdelen
Om reserveonderdelen als oordopjes, een verlengsnoer of armband te kopen gaat u naar:
- **Alleen VS:** http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Vul het onderstaande in voor uw administratie.

Serienummer (op garantiekaart): ______________________

Bewaar het aankoopbewijs bij deze gebruikershandleiding.

Registreer het product op: http://global.Bose.com/register

Polski

Należy przeczytać podręcznik użytkownika oraz stosować się do zawartych w nim instrukcji. Podręcznik użytkownika należy zachować w celu ponownego wykorzystania.
Aby uzyskać więcej informacji o słuchawkach, należy odwiedzić stronę:
- **Tylko USA:** http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

PRZESTROGI
- W przypadku korzystania ze słuchawek dźwięki informacyjne lub ostrzegawcze mogą brzmieć inaczej niż zazwyczaj. Należy pamiętać o innym brzmieniu tych dźwięków, tak aby można było je rozróżnić.
- Nie należy upuszczać słuchawek, siadać na nich, dopuszczać do ich zanurzenia w wodzie lub nosić podczas uprawiania sportów wodnych, takich jak pływanie, jazda na nartach wodnych lub surfowanie.
- Opaska naramienna nie jest wodoodporna. Nie będzie w pełni chronić urządzenia przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi ani wpływem dużej ilości potu. W takich warunkach należy uważać, by urządzenie w opasce nie zostało uszkodzone przez wilgoć.

OSTRZEŻENIA
- Produkt zawiera małe części mogące spowodować zadławienie się. Nie jest ono odpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.
- Produkt zawiera elementy magnetyczne.
- Słuchanie muzyki przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas może być przyczyną uszkodzenia słuchu. Zalecane jest unikanie wysokich poziomów głośności, zwłaszcza w przypadku korzystania ze słuchawek przez dłuższy czas.
- Należy zachować ostrożność w przypadku korzystania z zestawu słuchawkowego/słuchawek podczas prowadzenia pojazdów lub wykonywania czynności wymagających pełnej uwagi użytkownika. Należy zapoznać się i przestrzegać przepisów lokalnych dotyczących korzystania z zestawu słuchawkowego/słuchawek. W niektórych krajach/regionach obowiązują określone ograniczenia dotyczące używania takich produktów podczas prowadzenia pojazdów, na przykład konieczność korzystania z jednej słuchawki.

0-3

Czyszczenie
Słuchawki mogą wymagać okresowego czyszczenia:
- Końcówki: zdejmij końcówki ze słuchawek i przetrzyj je przy użyciu wilgotnej ściereczki i łagodnego mydła. Przed ponownym założeniem końcówek na słuchawki poczekaj na ich całkowite wyschnięcie.
- Wnętrze słuchawek: przetrzyj tylko zewnętrzną powierzchnię miękką ściereczką. Nie wkładaj żadnego przedmiotu do czyszczenia do wnętrza słuchawki.
- Opaska na ramię: prać ręczne. Nie wybielać. Nie wyżymać. Suszyć w pozycji rozłożonej. Nie prasować. Nie prać na sucho.

Elementy

A. Klips na ubranie
B. Wbudowany pilot zdalnego sterowania i mikrofon w celu użycia z urządzeniem firmy Apple
C. Przedłużacz
D. Końcówki StayHear®: duże (czarne)
E. Końcówki StayHear®: średnie, założone (szare)
F. Końcówki StayHear®: małe (białe)
G. Opaska na ramię

Podłączenie do urządzenia firmy Apple

1 Sportowe słuchawki Bose® SIE2*i* zostały zaprojektowane do użycia z wybranymi produktami firmy Apple. Podłącz kabel słuchawek do złącza słuchawek 3,5 mm w urządzeniu firmy Apple.
Uwaga: Długość kabla słuchawek została zaprojektowana w celu użycia z opaską na ramię. Jeśli wymagana jest większa długość kabla (w celu użycia na bieżni lub z komputerem), podłącz dostarczony przedłużacz.

Korzystanie z pilota na kablu
Słuchawki są dostarczane z niewielkim pilotem zdalnego sterowania na kablu z wbudowanym mikrofonem (z tyłu), aby umożliwić wygodne sterowanie wybranymi produktami firmy Apple.

Uwaga: W przypadku niektórych produktów firmy Apple pełne funkcje sterowania mogą nie być dostępne.

Pilot zdalnego sterowania i mikrofon są obsługiwane tylko przez odtwarzacz iPod nano (czwarta generacja i nowsze), odtwarzacz iPod classic (120 GB i 160 GB), odtwarzacz iPod touch (druga generacja i nowsze), telefony iPhone 3GS i iPhone 4, iPhone 4S, tablety iPad, iPad 2 oraz komputery MacBook i MacBook Pro (modele z 2009 r. i nowsze). Pilot zdalnego sterowania jest obsługiwany przez odtwarzacz iPod shuffle (trzecia generacja i nowsze). Odtwarzanie audio jest obsługiwane przez wszystkie modele odtwarzaczy iPod.

Podstawowe funkcje	
Zwiększanie głośności	Naciśnij i puść przycisk +.
Zmniejszanie głośności	Naciśnij i puść przycisk -.
Funkcje związane z połączeniami	
Odebranie połączenia	Po nadejściu połączenia przychodzącego naciśnij i puść przycisk odbierania/zakończenia, aby odebrać.
Zakończenie połączenia	Naciśnij i puść przycisk odbierania/zakończenia.
Odrzucanie połączenia przychodzącego	Naciśnij przycisk odbierania/zakończenia i przytrzymaj go przez około dwie sekundy, po czym puść.
Przełączanie pomiędzy połączeniem przychodzącym i oczekującym oraz zawieszanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij raz przycisk odbierania/zakończenia. Naciśnij i puść przycisk ponownie, aby przełączyć się na pierwszą rozmowę.
Przełączanie pomiędzy połączeniem przychodzącym i oczekującym oraz kończenie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij i przytrzymaj przez około dwie sekundy przycisk odbierania/zakończenia, a następnie go zwolnij.
Używanie sterowania głosem	Naciśnij i przytrzymaj przycisk odbierania/zakończenia. Informacje dotyczące używania funkcji i zgodności z nią zawiera instrukcja obsługi telefonu iPhone.
Funkcje odtwarzania multimediów	
Odtwarzanie lub wstrzymywanie odtwarzania utworu lub wideo	Naciśnij i puść przycisk odbierania/zakończenia.
Przewijanie do następnego utworu lub rozdziału	Szybko dwukrotnie naciśnij i puść przycisk odbierania/zakończenia.
Szybkie przewijanie do przodu	Szybko dwukrotnie naciśnij i puść przycisk odbierania/zakończenia, przytrzymując drugie naciśnięcie.
Przewijanie wstecz do poprzedniego utworu lub rozdziału	Szybko trzykrotnie naciśnij i puść przycisk odbierania/zakończenia.
Szybkie przewijanie wstecz	Szybko trzykrotnie naciśnij i puść przycisk odbierania/zakończenia, przytrzymując trzecie naciśnięcie.

Głośność + / Odbieranie/zakończenie / Głośność -

Znaczenie właściwego dopasowania

Jeżeli słuchawki są noszone w prawidłowy sposób, zapewniają komfort i czystość dźwięku, jakich oczekujesz od urządzeń firmy Bose.

2 Każda końcówka jest oznaczona literą L lub R określającą, dla której słuchawki jest przeznaczona. Lewą końcówkę StayHear® należy przymocować do lewej słuchawki, a prawą końcówkę StayHear® do prawej słuchawki.

3 **Dopasowywanie słuchawek do uszu**
Część słuchawki wkładana do ucha ma miękką końcówkę StayHear®, co umożliwia jej wygodne umieszczenie w muszli ucha. Wypustkę pod końcówką należy umieścić pod wypukłością ucha. Określanie prawidłowego rozmiaru końcówki:
1. Włóż końcówkę do przewodu słuchowego na tyle, aby słuchawka oparła się lekko o ucho.
2. Odchyl słuchawkę do tyłu i naciśnij wypustkę pod wypukłością ucha, aż do zamocowania. Końcówka powinna być dopasowana wygodnie, ale dokładnie do muszli ucha.

4 **Wymiana końcówek**
Wybierz typ i rozmiar końcówki, który zapewnia największy komfort i najlepsze dopasowanie.
1. Delikatnie zsuń brzegi końcówki ze słuchawki, uważając aby jej nie rozerwać.
PRZESTROGA: Aby uniknąć uszkodzenia, nie należy ciągnąć za wypustkę StayHear®.
2. Ustaw otwór nowej końcówki nad słuchawką, a mały rowek nad zaczepem.
3. Załóż podstawę końcówki wokół podstawy słuchawki, aż do zamocowania końcówki.

5 **Korzystanie z opaski na ramię**
1. Włóż urządzenie do zasobnika na urządzenie źródłowe i podłącz kabel słuchawek do złącza słuchawek w urządzeniu.
Uwaga: Sterowanie ekranem dotykowym urządzenia jest możliwe poprzez okienko w opasce na ramię.
2. Wsuń opaskę na ramię i podwiń nadmiarowy materiał pod wypustkę. Pociągnij wypustkę i zabezpiecz ją, aby uzyskać prawidłowe dopasowanie. Ta wypustka umożliwia również przechowywanie słuchawek, kiedy nie są używane.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku problemów dotyczących korzystania ze słuchawek należy skorzystać z poniższych instrukcji. Jeżeli nadal potrzebna jest pomoc, należy zapoznać się z informacjami kontaktowymi dla danego kraju/regionu.

Niska jakość dźwięku lub brakujące kanały audio
- Sprawdź, czy kabel słuchawek jest prawidłowo podłączony do złącza słuchawek w urządzeniu. Sprawdź połączenie przedłużacza, jeżeli jest używany.
- Dostosuj ustawienia niskich i wysokich tonów w urządzeniu
- Użyj innego urządzenia

Mikrofon nie działa
- Sprawdź, czy korzystasz ze zgodnego urządzenia firmy Apple (lista zgodnych urządzeń znajduje się powyżej).
- Sprawdź, czy kabel słuchawek jest prawidłowo podłączony do złącza słuchawek w urządzeniu firmy Apple.
- Sprawdź, czy otwór mikrofonu z tyłu przycisku odbierania/zakończenia nie jest zablokowany.
- Wykonaj inne połączenie.
- Użyj innego zgodnego urządzenia firmy Apple.

Urządzenie firmy Apple nie reaguje na polecenia wydawane za pomocą przycisków (pilota)
- Sprawdź, czy korzystasz ze zgodnego urządzenia firmy Apple (lista zgodnych urządzeń znajduje się powyżej).
- Sprawdź, czy kabel słuchawek jest prawidłowo podłączony do złącza słuchawek w urządzeniu firmy Apple.
- Funkcje wymagające kilkukrotnego naciśnięcia przycisków: zwiększ odstęp między kolejnymi naciśnięciami przycisku.
- Użyj innego zgodnego urządzenia firmy Apple.

Części zamienne
Aby zakupić zamienne końcówki, przedłużacz lub opaskę na ramię, należy odwiedzić stronę:
- **Tylko USA:** http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Proszę wypełnić dla własnej informacji

Numer seryjny (na karcie gwarancyjnej): ______________________

Należy zachować dowód zakupu razem z podręcznikiem użytkownika.

Rejestracja produktu: http://global.Bose.com/register

Bose® SIE2*i*

Sport Headphones



http://global.Bose.com

U.S. only:
http://Owners.Bose.com/SIE2*i*

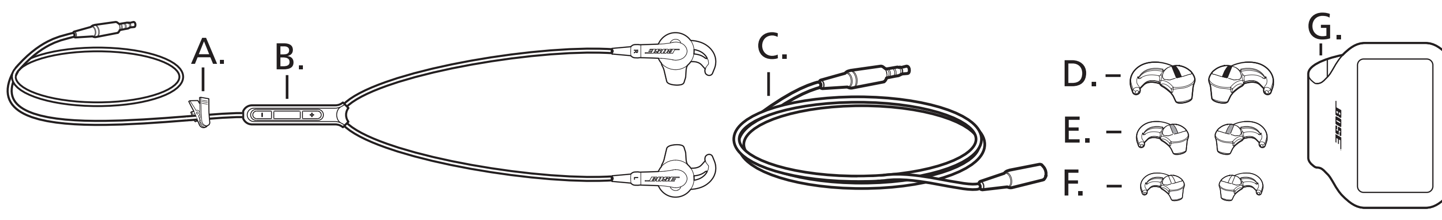
Made for iPod iPhone iPad

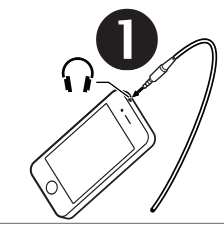
Better sound through research®

AM354730 Rev. 02

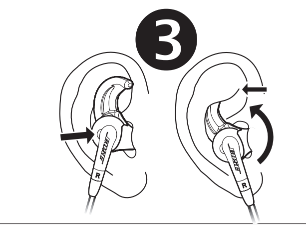
354730-0010

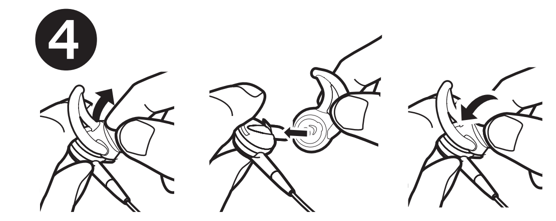
United States	888-757-9943
Australia	1800 061 046
Austria	01 60404340
Belgium	012 390 800
Canada	800-905-2177
China	86 400 880 2266
Denmark	4343 7777
Europe, Other	+31(0) 299390111
Finland	010 778 6900
France	01 30 61 67 39
Germany	0 6172 71040
Greece	2106744575
Hong Kong	852 2123 9000
Hungary	6040434 31
India	1800 11 2673
Ireland	429671500
Italy	800 832 277
Japan	0570 080 021
Latin Markets, Other	508 614 6000
Mexico	001 866 693 2673
New Zealand	0800 501 511
Norway	62 82 15 60
Portugal	229419248
Spain	917482960
Sweden	031 878850
Switzerland	061 975 77 33
Taiwan	886 2 2514 7977
The Netherlands	0299 390290
United Arab Emirates	+97148861300
United Kingdom	0844 2092630

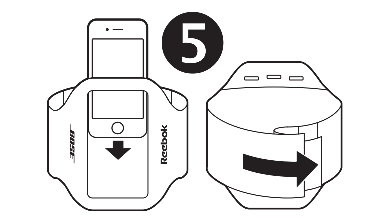


❶


❷


❸


❹


❺


English

Please take the time to follow the instructions in this owner's guide carefully. Please save this owner's guide for future reference.
For more information about your headphones, visit:
- **U.S. only:** http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Safety Information

CAUTIONS
- Sounds that you rely on as reminders or warnings may have an unfamiliar character when using headphones. Be aware of how these sounds may vary in character so you can recognize them as needed.
- Do not drop, sit on, allow the headphones to be immersed in water, or wear while participating in water sports, i.e. swimming, waterskiing, surfing, etc.
- The armband is not waterproof. It will not fully protect your device from severe weather or excessive sweating. Use caution when wearing the armband under these conditions, as your device may be harmed by exposure to water.

WARNINGS
- Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.
- This product contains magnetic material.
- Long-term exposure to loud music may cause hearing damage. It is best to avoid high volume levels when using headphones, especially for extended periods.
- Use caution when using your headset/headphones while operating a vehicle or engaging in any activity that requires your full attention. Check and follow local laws regarding headset/headphones use. Some jurisdictions impose specific limitations, such as single earpiece configuration, on the use of such products while driving.

Cleaning
Your headphones may need periodic cleaning:
- Ear tips: Remove the tips from the headphones and wipe with a damp cloth and mild soap. Allow the tips to thoroughly dry before you put them back on the headphones.
- Headphone nozzles: Clean exterior only with a soft cloth. Never insert any cleaning tool into the nozzle.
- Armband: Hand wash. Do not bleach. Do not wring out. Dry flat. Do not iron. Do not dry clean.

Components

A. Clothing clip
B. In-line remote and mic for use with Apple device
C. Extension cable
D. StayHear® tips: Large (black)
E. StayHear® tips: Medium, installed, (grey)
F. StayHear® tips: Small (white)
G. Armband

Connecting to an Apple Device

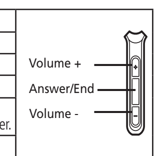
❶ The Bose® SIE2*i* sport headphones are designed for use with select Apple products. Connect the headphone cable to the 3.5 mm headphone jack of your Apple device.
Note: The headphone cable length is designed for use with the armband. If you require more cable length (for use with a treadmill or computer), attach the supplied extension cable.

Using the in-line remote
The headphones come with a small in-line remote with an integrated microphone (on the back) for convenient control of select Apple products.

Note: Full controls may not be available for some Apple products.

The remote and mic are supported only by iPod nano (4th generation and later), iPod classic (120GB, 160GB), iPod touch (2nd generation and later), iPhone 3GS, iPhone 4, iPhone 4S, iPad, iPad 2, and 2009 models or later of MacBook and MacBook Pro. The remote is supported by iPod shuffle (3rd generation and later). Audio is supported by all iPod models.

Basic functions	
Increase volume	Press and release the + button.
Decrease volume	Press and release the – button.
Call-related functions	
Answer a call	When you receive an incoming call, press and release the Answer/End button to answer.
End a call	Press and release the Answer/End button.
Decline an incoming call	Press and hold the Answer/End button for about two seconds, then release.
Switch to an incoming or on-hold call and put the current call on hold	While on a call, press and release the Answer/End button once. Press and release again to switch back to the first call.
Switch to an incoming or on-hold call and end the current call	While on a call, press and hold the Answer/End button for about two seconds, then release.
Use Voice Control	Press and hold the Answer/End button. See iPhone User Guide for compatibility and usage information about this feature.
Media playback functions	
Play or pause a song or video	Press and release the Answer/End button.
Skip to the next song or chapter	Press and release the Answer/End button twice quickly.
Fast-forward	Press and release the Answer/End button twice quickly and hold the second press.
Go to the previous song or chapter	Press and release the Answer/End button three times quickly.
Rewind	Press and release the Answer/End button three times quickly and hold the third press.



Importance of proper fit

When you wear the headphones properly, they provide the comfort and clarity you expect from Bose.

❷ Each tip is marked with an L or an R to indicate which earpiece it is for. Be sure to attach the left StayHear® tip to the left earpiece and the right StayHear® tip to the right earpiece.

❸ **Fitting the headphones to your ear**
The headphone earpiece has a soft StayHear® tip attached, allowing it to rest comfortably in the bowl of your ear. The wing part of the tip fits just under your ear ridge. To determine if the tip is the right size:

1. Insert the earpiece into the canal just enough for the headphone to rest lightly against your ear.
2. Tilt the headphone back and press the tip wing under the ear ridge until it is secure. The tips should fit comfortably yet securely in the bowl of the ear.

❹ **Changing ear tips**
Select the type and size of eartip that provides you with the best comfort and fit.

1. Gently peel the edges of the attached tip away from the earpiece, using care not to tear the tip.
CAUTION: To prevent damage, do not pull on the StayHear® tip wing.
2. Position the opening of the new tip over the nozzle and the small slot over the nozzle hook.
3. Ease the base of the tip down around the base of the earpiece until the tip feels secured.

❺ **Using the armband**

1. Insert your device into the source compartment and connect the headphone cable to the headphone jack of your device.
Note: You can control your device's touch screen through the armband window.
2. Slide the armband onto your arm and tuck the additional fabric under the tab. Pull the tab and secure it for proper fit. This tab also serves as storage for headphones when not in use.

Troubleshooting

If you experience any trouble using your headphones, try the following troubleshooting instructions. If you still need help, see the contact information for assistance in your area.

Poor sound quality or missing audio channels
- Make sure the headphone cable is securely plugged into the headphone jack of the device. Check extension cable connection if applicable.
- Adjust the bass and treble settings in the device.
- Try another device.

Microphone not working
- Assure you are using a compatible Apple device (see list of compatible devices above).
- Make sure the headphone cable is securely plugged into the headphone jack of the Apple device.
- Make sure the microphone opening on the back of the Answer/End button is not blocked.
- Try another phone call.
- Try another compatible Apple device.

Apple product is not responding to (remote) button commands
- Assure you are using a compatible Apple device (see list of compatible devices above).
- Make sure the headphone cable is securely plugged into the headphone jack of the Apple device.
- For multi-press functions: vary speed of button presses.
- Try another compatible Apple device.

Replacement parts
To purchase replacement eartips, extension cable or armband, visit:
- **U.S. only:** http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Please complete for your records

Serial number (on Warranty Card): ______________________

Please keep your receipt with this owner's guide.

Register your product at: http://global.Bose.com/register

REEBOK is a registered trademark of Reebok International Limited.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch and MacBook are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

Dansk

Tag dig tid til at følge denne brugervejledning omhyggeligt. Gem denne brugervejledning, så du har den til rådighed senere. Du kan finde flere oplysninger om dine hovedtelefoner her:
- **Kun USA:** http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Sikkerhedsoplysninger

FORSIGTIG
- Lyde, du er vant til at opfatte som påmindelser eller advarsler, kan ændre karakter, når du bruger hovedtelefoner. Vær opmærksom på, at disse lyde kan være anderledes, så du kan genkende dem, når der er behov for det.
- Undgå at tabe hovedtelefonerne eller sætte dig på dem, lad dem ikke komme ned i vand, og bær dem ikke, når du deltager i vandsport som f.eks. svømning, løb på vandski, surfing osv.
- Armbåndet er ikke vandtæt. Det vil ikke beskytte din enhed fuldstændig mod hårdt vejr eller kraftig svedning. Vær forsigtig, når du har armbåndet på under disse forhold, da din enhed kan blive beskadiget, hvis den udsættes for vand.

ADVARSLER
- Indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningsfare. Egner sig ikke til børn under 3 år.
- Dette produkt indeholder magnetisk materiale.
- Lang tids udsættelse for høj musik kan give høreskader. Det er bedst at undgå høje lydstyrker ved brug af hovedtelefoner, især i længere perioder.
- Vær forsigtig, når du bruger hovedtelefonerne, mens du kører bil og ved andre aktiviteter, der kræver din fulde opmærksomhed. Tjek og følg lokale love for brug af hovedtelefoner. I nogle jurisdiktioner gælder der særlige begrænsninger som f.eks. konfigurationer med ét ørestykke for brugen af sådanne produkter under kørslen.

Rengøring
Dine hovedtelefoner skal eventuelt rengøres af og til:
- Øreindsatser: Fjern indsatserne fra hovedtelefonerne, og tør dem af med en fugtig klud og mild sæbe. Lad indsatserne tørre helt, inden du sætter dem tilbage på hovedtelefonerne.
- Hovedtelefonernes mundstykker: Rengør kun den udvendige del med en blød klud. Sæt aldrig et rengøringsredskab ind i mundstykket.
- Armbånd: Vask i hånden. Brug ikke blegemiddel. Må ikke vrides. Tørres fladt. Må ikke stryges. Må ikke renses.

Komponenter

A. Tøjclips
B. Indbygget fjernbetjening og mikrofon til brug med en Apple-enhed
C. Forlængerkabel
D. StayHear®-indsatser: Store (sorte)
E. StayHear®-indsatser: Mellem, installeret (grå)
F. StayHear®-indsatser: Små (hvide)
G. Armbånd

Tilslutning til en Apple-enhed

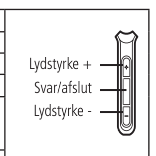
❶ Bose® SIE2*i*-sportshovedtelefonerne er designet til at bruges sammen med udvalgte Apple-produkter. Tilslut hovedtelefonkablet til 3,5 mm hovedtelefonstikket på din Apple-enhed.
Bemærk: Hovedtelefonkablets længde er designet til anvendelse sammen med armbåndet. Hvis du har brug for mere kabellængde (i forbindelse med et løbebånd eller en computer), skal du tilslutte det medfølgende forlængerkabel.

Anvendelse af den indbyggede fjernbetjening
Hovedtelefonerne leveres med en lille indbygget fjernbetjening med en integreret mikrofon (på bagsiden), der gør det nemt at betjene udvalgte Apple-produkter.

Bemærk: Alle knapper vil muligvis ikke være tilgængelige for visse Apple-produkter.

Fjernbetjeningen og mikrofonen understøttes kun af iPod nano (4. generation og nyere), iPod classic (120 GB, 160 GB), iPod touch (2. generation og nyere), iPhone 3GS, iPhone 4, iPhone 4S, iPad, iPad 2 og 2009-modeller eller nyere af MacBook og MacBook Pro. Fjernbetjeningen understøttes af iPod shuffle (3. generation og nyere). Lyd understøttes af alle iPod-modeller.

Grundlæggende funktioner	
Øg lydstyrken	Tryk på knappen +.
Reducer lydstyrken	Tryk på knappen –.
Opkaldsrelaterede funktioner	
Besvar et opkald	Når du modtager et indgående opkald, skal du trykke på og slippe svar/afslut-knappen for at svare.
Afslut et opkald	Tryk på og slip svar/afslut-knappen.
Afvis et indgående opkald	Tryk på svar/afslut-knappen i ca. to sekunder, og slip den derefter.
Skift til et indgående eller parkeret opkald, og parker det aktuelle opkald	Når du er i gang med et opkald, skal du trykke på og slippe svar/afslut-knappen én gang. Tryk og slip igen for at skifte tilbage til det første opkald.
Skift til et indgående eller parkeret opkald, og afslut det aktuelle opkald	Mens du er i gang med et opkald, skal du trykke på svar/afslut-knappen i ca. to sekunder og derefter slippe den.
Anvendelse af stemmestyring	Tryk på svar/afslut-knappen, og hold den nede. Oplysninger om kompatibilitet for og brug af denne funktion finder du i brugervejledningen til din iPhone.
Medieafspilningsfunktioner	
Afspilning og midlertidig afbrydelse af en sang eller en video	Tryk på og slip svar/afslut-knappen.
Gå til den næste sang eller det næste kapitel	Tryk på og slip svar/afslut-knappen hurtigt to gange.
Spol frem	Tryk på og slip svar/afslut-knappen hurtigt to gange, og hold det andet tryk.
Gå til den forrige sang eller det forrige kapitel	Tryk på og slip svar/afslut-knappen hurtigt tre gange.
Spol tilbage	Tryk på og slip svar/afslut-knappen hurtigt tre gange, og hold det tredje tryk.



Vigtigheden af en god pasform

Når du bærer hovedtelefonerne korrekt, får du den komfort og tydelighed, som du forventer af Bose.

❷ Hver øreindsats er mærket med et L eller et R for at angive, hvilket ørestykke den passer til. Sørg for at sætte den venstre StayHear®-øreindsats på det venstre ørestykke og den højre StayHear®-øreindsats på det højre ørestykke.

❸ **Tilpasning af hovedtelefonerne til dit øre**
Hovedtelefonernes ørestykke har en blød StayHear®-øreindsats sat på, så det kan hvile bekvemt i ørehulen. Siden af øreindsatsen passer lige under øreryggen. Sådan afgør du, om øreindsatsen har den rigtige størrelse:

1. Sæt ørestykket i øregangen, så der netop er nok plads til, at hovedtelefonerne kan hvile let mod dit øre.
2. Vip hovedtelefonerne tilbage, og tryk på øreindsatsen under øreryggen, indtil det er sikkert. Øreindsatserne skal sidde bekvemt, men fast i ørehulen.

❹ **Udskiftning af øreindsatser**
Vælg en øreindsats med den type og størrelse, som giver dig den bedste komfort og pasform.

1. Træk forsigtigt kanterne af den fastgjorte øreindsats væk fra ørestykket, idet du passer på ikke at ødelægge øreindsatsen.
FORSIGTIG: Undgå at trække i StayHear®-øreindsatsens spids for at undgå skader.
2. Anbring den nye øreindsats åbning over stykket og den lille sprække over krogen.
3. Træk forsigtigt øreindsatsens base ned omkring ørestykkets base, indtil øreindsatsen føles fastgjort.

❺ **Sådan bruges armbåndet**

1. Sæt enheden i kilderummet, og tilslut hovedtelefonkablet til enhedens hovedtelefonstik.
Bemærk: Du kan styre enhedens trykfølsomme skærm via armbåndets vindue.
2. Skub armbåndet på din arm, og put det resterende stof under fligen. Træk i fligen, og sæt den fast, så den sidder rigtigt. Denne flig kan også bruges til at opbevare hovedtelefonerne, når de ikke bruges.

Fejlfinding

Hvis du har problemer med at benytte dine hovedtelefoner, så kig på følgende vejledninger. Hvis du stadig har brug for hjælp, så læs kontaktoplysningerne for at få hjælp i dit område.

Dårlig lydkvalitet eller manglende lydkanaler
- Sørg for, at hovedtelefonkablet er sat solidt i enhedens hovedtelefonstik. Kontroller tilslutningen af forlængerkablet, hvis et sådant benyttes.
- Juster bas- og diskantindstillingerne på enheden.
- Prøv en anden enhed.

Mikrofonen virker ikke
- Sørg for at bruge en kompatibel Apple-enhed (du finder en liste med kompatible enheder ovenfor).
- Sørg for, at hovedtelefonkablet er sat solidt i Apple-enhedens hovedtelefonstik.
- Sørg for, at mikrofonåbningen på bagsiden af svar/afslut-knappen ikke er blokeret.
- Prøv et andet telefonopkald.
- Prøv en anden kompatibel Apple-enhed.

Apple-produktet reagerer ikke på (fjernbetjeningens) knapkommandoer
- Sørg for at bruge en kompatibel Apple-enhed (du finder en liste med kompatible enheder ovenfor).
- Sørg for, at hovedtelefonkablet er sat solidt i Apple-enhedens hovedtelefonstik.
- For funktioner med flere tryk: Varier knaptrykkenes hastighed.
- Prøv en anden kompatibel Apple-enhed.

Reservedele
Hvis du har brug for at købe erstatningsøreindsatser, forlængerkabler eller armbånd, skal du besøge:
- **Kun USA:** http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Bedes udfyldt, så du har oplysningerne til rådighed

Serienummer (på garantibeviset): ______________________

Opbevar kvitteringen sammen med denne brugervejledning.

Registrer dit produkt på: http://global.Bose.com/register

REEBOK er et registreret varemærke, som tilhører Reebok International Limited.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch og MacBook er varemærker, der tilhører Apple, Inc., og som er registreret i USA og andre lande.

"Made for iPod", "Made for iPhone" og "Made for iPad" betyder, at et elektronisk tilbehør er designet specifikt til at tilsluttes henholdsvis iPod, iPhone og iPad og er certificeret af udvikleren til at overholde Apples ydelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds virkemåde eller for dens efterlevelse af sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk venligst, at brugen af dette tilbehør sammen med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydelse.

Deutsch

Beachten Sie alle Hinweise sorgfältig. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Weitere Informationen über Ihre Kopfhörer finden Sie unter:
- **Nur USA: http://Owners.Bose.com/SIE2*i***
- http://global.Bose.com

Sicherheitsinformationen

ACHTUNG
- Bekannte akustische Hinweis- und Warnsignale können anders klingen, wenn Sie Kopfhörer tragen. Machen Sie sich bewusst, inwieweit diese Signale variieren, sodass Sie sie in den entsprechenden Situationen erkennen.
- Lassen Sie die Kopfhörer nicht fallen, setzen Sie sich nicht darauf, und schützen Sie sie vor Nässe und tragen Sie sie nicht beim Wassersport, zum Beispiel Schwimmen, Wasserskifahren, Surfen usw.
- Das Armband ist nicht wasserfest Es schützt Ihr Gerät nicht vollständig vor Unwettern oder übermäßigem Schwitzen. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie das Armband bei solchen Bedingungen tragen, da Ihr Gerät durch Wasser beschädigt werden könnte.

WARNUNG
- Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.
- Dieses Produkt enthält magnetische Materialien.
- Laute Musik kann zu Gehörschäden führen. Vermeiden Sie hohe Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie Kopfhörer benutzen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Headset/die Kopfhörer während des Betriebs eines Fahrzeugs oder während Aktivitäten verwenden, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern. Lesen und befolgen Sie die örtlichen Gesetze zur Verwendung von Headsets/Kopfhörern. In einigen Ländern gelten bestimmte Einschränkungen, zum Beispiel die Verwendung von einem einzigen Ohrstück während des Fahrens.

Reinigung
Von Zeit zu Zeit sollten Sie die Kopfhörer reinigen:
- Polsterkappen: Nehmen Sie die Polsterkappen von den Kopfhörern ab und wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab. Lassen Sie die Polsterkappen vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf die Kopfhörer setzen.
- Kopfhörer: Reinigen Sie die Außenseite nur mit einem weichen Tuch. Führen Sie keine spitzen Gegenstände und keine Reinigungsmittel in die Kopfhörer ein.
- Armband: Handwäsche. Nicht bleichen. Nicht auswringen. Flach trocknen.
Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

Komponenten

A. Kleiderclip
B. Inline-Fernbedienung und Mikrofon für die Verwendung mit Apple-Gerät
C. Verlängerungskabel
D. StayHear®-Polsterkappen: Groß (schwarz)
E. StayHear®-Polsterkappen: Mittel, angebracht (grau)
F. StayHear®-Polsterkappen: Klein (weiß)
G. Armband

Anschließen an ein Apple-Gerät

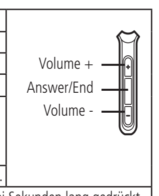
❶ Die Bose® SIE2*i* Sport-Kopfhörer sind für die Verwendung mit ausgewählten Apple-Geräten gedacht. Schließen Sie das Kopfhörerkabel an die 3,5-mm-Kopfhörerbuchse Ihres Apple-Geräts an.
Hinweis: Die Länge des Kopfhörerkabels ist für die Verwendung mit dem Armband gedacht. Wenn Sie mehr Kabellänge benötigen (für die Verwendung mit einem Laufband oder einem Computer), verwenden Sie das mitgelieferte Verlängerungskabel.

Verwendung der Inline-Fernbedienung
Die Kopfhörer werden mit einer kleinen Inline-Fernbedienung mit integriertem Mikrofon (auf der Rückseite) geliefert, mit der ausgewählte Apple-Produkte bequem gesteuert werden können.

Hinweis: Möglicherweise stehen für einige Apple-Produkte nicht alle Bedienelemente zur Verfügung.

Die Fernbedienung und das Mikrofon werden nur von iPod nano (4. Generation und später), iPod classic (120 GB,160 GB), iPod touch (2. Generation und später), iPhone 3GS, iPhone 4, iPhone 4S, iPad, iPad 2 und 2009er Modellen von MacBook und MacBook Pro unterstützt. Die Fernbedienung wird von iPod shuffle (3. Generation und später) unterstützt. Ton wird von allen iPod-Modellen unterstützt.

Basisfunktionen	
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie kurz die Taste +.
Lautstärke verringern	Drücken Sie kurz die Taste –.
Mit Anrufen verbundene Funktionen	
Anruf entgegennehmen	Wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten, drücken Sie die Answer/End-Taste und lassen Sie sie wieder los, um den Anruf entgegenzunehmen.
Anruf beenden	Halten Sie die Answer/End-Taste kurz gedrückt.
Ankommenden Anruf ablehnen	Halten Sie die Answer/End-Taste ungefähr zwei Sekunden lang gedrückt.
Zu einem ankommenden oder gehaltenen Anruf umschalten und den aktuellen Anruf auf Warten stellen	Drücken Sie während eines Anrufs die Answer/End-Taste kurz. Drücken Sie die Taste erneut, um wieder zum ersten Anruf umzuschalten.
Zu einem ankommenden oder gehaltenen Anruf umschalten und den aktuellen Anruf beenden	Halten Sie während eines Anrufs die Answer/End-Taste ungefähr zwei Sekunden lang gedrückt.
Sprachsteuerung verwenden	Halten Sie die Answer/End-Taste gedrückt. Informationen zur Kompatibilität und Nutzung dieser Funktion finden Sie in Ihrer iPhone-Bedienungsanleitung.
Medienwiedergabefunktionen	
Einen Song oder ein Video abspielen oder anhalten	Halten Sie die Answer/End-Taste kurz gedrückt.
Zum nächsten Song oder Kapitel springen	Drücken Sie die Answer/End-Taste kurz zweimal.
Schneller Vorlauf	Drücken Sie die Answer/End-Taste kurz zweimal und halten Sie sie beim zweiten Mal gedrückt.
Zum vorherigen Song oder Kapitel gehen	Drücken Sie die Answer/End-Taste kurz dreimal.
Zurückspulen	Drücken Sie die Answer/End-Taste kurz dreimal und halten Sie sie beim dritten Mal gedrückt.



Wichtig für den richtigen Sitz

Wenn Sie die Kopfhörer richtig tragen, bieten sie den Komfort, den Sie von Bose erwarten.

Jede Polsterkappe ist mit einem L oder einem R markiert, um anzugeben, für welches Ohrstück sie ist. Bringen Sie die linke StayHear®-Polsterkappe am linken Ohrstück und die rechte StayHear®-Polsterkappe am rechten Ohrstück an.

❸ **Anpassen des Kopfhörers an Ihre Ohren**
Das Ohrstück des Kopfhörers hat weiche StayHear®-Polsterkappen, dank der er bequem auf Ihrer Ohrmuschel sitzt. Der Flügelteil der Polsterkappe passt genau unter den Ohrrand. So stellen Sie fest, ob die Polsterkappe die richtige Größe hat:

1. Stecken Sie das Ohrstück so in den Gehörgang, dass der Kopfhörer leicht an Ihrem Ohr sitzt.
2. Kippen Sie den Kopfhörer nach hinten und drücken Sie auf den Flügel der Polsterkappe unter dem Ohrrand, bis sie fest sitzt. Die Polsterkappen sollten bequem und doch fest in der Ohrmuschelsitzen.

❹ **Polsterkappen austauschen**
Wählen Sie die Art und Größe der Polsterkappe so, dass sie bequem und optimal sitzt.

1. Ziehen Sie die Kanten der befestigten Polsterkappe vorsichtig vom Ohrstück weg und achten Sie dabei darauf, die Polsterkappe nicht zu zerreißen.
ACHTUNG: Um Schäden zu verhindern, sollten Sie nicht an der StayHear®-Polsterkappen ziehen.
2. Positionieren Sie die Öffnung der neuen Polsterkappe über dem Kopfhörer und dem kleinen Schlitz über dem Kopfhörerhaken.
3. Lockern Sie die Basis der Polsterkappe unten um die Basis des Ohrstücks, bis die Polsterkappe fest sitzt.

❺ **Verwendung des Armbands**

1. Stecken Sie Ihr Gerät in das Quellfach und schließen Sie das Kopfhörerkabel an die Kopfhörerbuchse Ihres Geräts an.
Hinweis: Sie können den Touchscreen Ihres Geräts über das Armbandfenster steuern.
2. Schieben Sie das Armband auf Ihren Arm und klemmen Sie das restliche Gewebe unter die Lasche. Ziehen Sie an der Lasche und befestigen Sie sie für den richtigen Sitz. Diese Lasche dient auch als Aufbewahrung für den Kopfhörer bei Nichtgebrauch.

Fehlerbehebung

Probieren Sie die folgenden Lösungsvorschläge aus, wenn bei der Verwendung der Kopfhörer Probleme auftreten. Sollten Sie dann weitere Unterstützung benötigen, sehen Sie in den Kontaktadressen für Ihr Gebiet nach.

Schlechte Tonqualität oder fehlende Audiokanäle
- Vergewissern Sie sich, dass das Kopfhörerkabel fest an das Headset und die Kopfhörerbuchse des Geräts angeschlossen ist. Prüfen Sie den Anschluss des Verlängerungskabels, falls vorhanden.
- Passen Sie die Bass- und Höheneinstellungen am Gerät an.
- Versuchen Sie ein anderes Gerät.

Mikrofon funktioniert nicht
- Vergewissern Sie sich, dass Sie ein kompatibles Apple-Gerät verwenden (siehe Liste der kompatiblen Geräte weiter oben).
- Vergewissern Sie sich, dass das Kopfhörerkabel fest an die Kopfhörerbuchse des Apple-Geräts angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Mikrofonöffnung an der Rückseite der Answer/End-Taste nicht blockiert ist.
- Versuchen Sie einen anderen Telefonanruf.
- Versuchen Sie ein anderes kompatibles Apple-Gerät.

Apple-Produkt reagiert nicht auf die Befehle der (Fernbedienungs-) Tasten
- Vergewissern Sie sich, dass Sie ein kompatibles Apple-Gerät verwenden (siehe Liste der kompatiblen Geräte weiter oben).
- Vergewissern Sie sich, dass das Kopfhörerkabel fest an die Kopfhörerbuchse des Apple-Geräts angeschlossen ist.
- Für Funktionen mit mehrmaligem Tastendruck: Variieren Sie die Geschwindigkeit beim Drücken der Tasten.
- Versuchen Sie ein anderes kompatibles Apple-Gerät.

Ersatzteile
Wenn Sie Ersatz-Polsterkappen, ein Verlängerungskabel oder Armband kaufen möchten, besuchen Sie:
- **Nur USA: http://Owners.Bose.com/SIE2*i***
- http://global.Bose.com

Bitte für Ihre Unterlagen ausfüllen.

Seriennummer (auf der Garantiekarte): ______________________

Bewahren Sie die Kaufquittung zusammen mit dieser Bedienungsanleitung auf.

Registrieren Sie Ihr Produkt unter: http://global.Bose.com/register

REEBOK ist eine eingetragene Marke von Reebok International Limited.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch und MacBook sind Marken von Apple, Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

„Made for iPod", „Made for iPhone" und „Made for iPad" bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit dem iPod, iPhone oder iPad entwickelt wurde und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

Español

Dedique el tiempo que sea necesario para seguir atentamente las instrucciones de esta guía del usuario. Guarde esta guía del usuario para utilizarla como material de referencia en el futuro. Si desea más información sobre los auriculares, visite:
- **Sólo EE UU:** http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Información de seguridad

PRECAUCIONES
- Los sonidos que usted interpreta como recordatorios o avisos pueden presentar una realización inusual al utilizar los auriculares. Recuerde el modo en que puede variar la realización de estos sonidos de modo que los pueda reconocer cuando sea preciso.
- No deje caer los auriculares, no se siente sobre ellos ni los sumerja en agua. No los use mientras participa en deportes acuáticos, como natación, esquí acuático, surf, etc.
- El brazalete no es impermeable. No protegerá totalmente su dispositivo en caso de condiciones meteorológicas extremas o de sudor excesivo. Tome precauciones cuando use el brazalete en estas condiciones, ya que el dispositivo puede resultar dañado por exposición al agua.

ADVERTENCIAS
- Contiene piezas pequeñas que pueden suponer riesgo de asfixia. No adecuado para niños menores de 3 años.
- Este producto contiene material magnético.
- La exposición durante mucho tiempo a la música a gran volumen puede causar lesiones auditivas. Evite utilizar estos auriculares a un volumen alto, en especial durante largos periodos de tiempo.
- Tenga cuidado al utilizar los auriculares mientras maneja cualquier vehículo o realiza actividades que requieren toda su atención. Compruebe y respete las leyes locales sobre el uso de auriculares/cascos auriculares. Algunas jurisdicciones imponen limitaciones específicas, como la configuración de un solo auricular, en el uso de tales productos mientras conduce.

Limpieza
Es posible que los auriculares requieran limpieza periódica:
- Almohadillas de los auriculares: Retire las almohadillas de los auriculares y límpielas con una bayeta húmeda y detergente suave. Deje que las almohadillas se sequen completamente antes de volver a colocarlas en los auriculares.
- Puntas de los auriculares: Limpie sólo el exterior con una bayeta suave. No inserte nunca ninguna herramienta de limpieza en la punta.
- Brazalete: Lavar a mano. No utilizar lejía. No escurrir. Secar en horizontal. No planchar. No limpiar en seco.

Componentes

A. Pinza para ropa
B. Control remoto en línea y micrófono para uso con dispositivos Apple
C. Cable alargador
D. Almohadillas StayHear®: Grandes (negro)
E. Almohadillas StayHear®: Medias, instaladas (gris)
F. Almohadillas StayHear®: Pequeñas (blanco)
G. Brazalete

Conectar a un dispositivo Apple

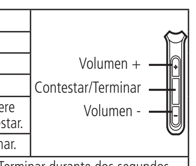
❶ Los auriculares para deportes Bose® SIE2*i* están diseñados para utilizar con algunos productos Apple. Conecte el cable de los auriculares a la entrada para auriculares de 3,5 mm del dispositivo Apple.
Nota: La longitud del cable de los auriculares se ha diseñado para uso con el brazalete. Si necesita un cable de mayor longitud (para utilizar con una cinta para correr o un ordenador), conecte el cable alargador suministrado.

Utilizar el control remoto en línea
Los auriculares incluyen un pequeño control remoto en línea con micrófono incorporado (en la parte posterior) para manejar cómodamente algunos productos Apple.

Nota: Es posible que no estén disponibles todos los controles para algunos productos Apple.

El control remoto y el micrófono sólo son compatibles con iPod nano (4ª generación y posteriores), iPod classic (sólo de 120 o 160 GB), iPod touch (2ª generación y posteriores), iPhone 3GS, iPhone 4, iPhone 4S, iPad, iPad 2 y modelos de 2009 o posteriores de MacBook y MacBook Pro. El control remoto es compatible con iPod shuffle (3ª generación y posteriores). El audio es compatible con todos los modelos de iPod.

Funciones básicas	
Subir volumen	Pulse y libere el botón +.
Bajar volumen	Pulse y libere el botón -.
Funciones relacionadas con llamada	
Contestar una llamada	Cuando reciba una llamada, pulse y libere el botón Contestar/Terminar para contestar.
Terminar una llamada	Pulse y libere el botón Contestar/Terminar.
Rechazar una llamada entrante	Mantenga pulsado el botón Contestar/Terminar durante dos segundos aproximadamente y luego libérelo.
Cambiar a una llamada entrante o en espera y dejar la llamada actual en espera	Mientras se desarrolla la llamada, pulse y libere el botón Contestar/Terminar una vez. Pulse y libere otra vez para volver a la primera llamada.
Cambiar a una llamada entrante o en espera y terminar la llamada actual	Mientras se desarrolla la llamada, mantenga pulsado el botón Contestar/Terminar durante dos segundos aproximadamente y luego libérelo.
Utilizar el control de voz	Pulse y mantenga pulsado el botón Contestar/Terminar. Consulte en la Guía del usuario del iPhone la información sobre compatibilidad y uso de esta función.
Funciones de reproducción multimedia	
Reproducir o poner en pausa una canción o vídeo	Pulse y libere el botón Contestar/Terminar.
Pasar a la siguiente canción o capítulo	Pulse y libere el botón Contestar/Terminar dos veces rápidamente.
Avanzar rápidamente	Pulse y libere el botón Contestar/Terminar dos veces rápidamente y mantenga la segunda pulsación.
Ir a la canción o el capítulo anterior	Pulse y libere el botón Contestar/Terminar tres veces rápidamente.
Rebobinar	Pulse y libere el botón Contestar/Terminar tres veces rápidamente y mantenga la tercera pulsación.



Importancia de un ajuste adecuado

Si se coloca correctamente los auriculares, obtendrá el confort y la claridad que caracterizan a Bose.

❷ Las almohadillas van marcadas con L (izquierda) o R (derecha) para indicar a qué auricular corresponden. Asegúrese de colocar la almohadilla StayHear® izquierda en el auricular izquierdo y la almohadilla StayHear® derecha en el derecho.

❸ **Ajustar los auriculares a la oreja**
Los auriculares terminan en una almohadilla suave StayHear® que les permite ajustarse con comodidad al pabellón auditivo. La parte de ala de la almohadilla se ajusta justo bajo el pliegue de la oreja. Para determinar si la almohadilla es del tamaño adecuado:

1. Inserte el auricular en el canal lo suficiente para que se apoye ligeramente contra la oreja.
2. Incline los auriculares hacia atrás y presione el ala de la almohadilla bajo el pliegue de la oreja hasta que quede segura. Las almohadillas deben ajustarse con comodidad y con seguridad en el pabellón auditivo.

❹ **Cambiar las almohadillas del auricular**
Seleccione el tipo y el tamaño de almohadilla de auricular que le proporcione la comodidad y el ajuste óptimos.

1. Retire suavemente del auricular los bordes de la almohadilla instalada, procurando no arrancar la almohadilla.
PRECAUCIÓN: Para evitar daños, no tire del ala de la almohadilla StayHear®.
2. Coloque la abertura de la nueva almohadilla sobre la punta y la pequeña ranura sobre el gancho de la punta.
3. Baje con cuidado la base de la almohadilla alrededor de la base del auricular hasta que la almohadilla parezca estar fija.

❺ **Utilizar el brazalete**

1. Inserte el dispositivo en el compartimento de la fuente y conecte el cable de los auriculares a la entrada correspondiente del dispositivo.
Nota: Puede controlar la pantalla táctil del dispositivo a través de la ventana del brazalete.
2. Deslice el brazalete en el brazo y coloque el tejido adicional bajo la lengüeta. Tire de la lengüeta y asegúrela para obtener un ajuste adecuado. Esta lengüeta también sirve para guardar los auriculares cuando no se utilizan.

Resolución de problemas

Si experimenta algún problema con los auriculares, siga estas instrucciones para solucionarlo. Si sigue necesitando ayuda, consulte la información de contacto correspondiente a su área.

Calidad de sonido deficiente o falta de canales de audio
- Compruebe que el cable de los auriculares está firmemente insertado en la entrada para auriculares del dispositivo Compruebe la conexión del cable alargador en su caso.
- Ajuste los valores de graves y agudos en el dispositivo.
- Pruebe otro dispositivo.

El micrófono no funciona
- Asegúrese de que está utilizando un dispositivo Apple compatible (consulta la lista de dispositivos compatibles a continuación).
- Compruebe que el cable de los auriculares está firmemente insertado en la entrada para auriculares del dispositivo Apple.
- Compruebe que la abertura del micrófono de la parte posterior del botón Contestar/Terminar no está bloqueada.
- Realice otra llamada.
- Pruebe otro dispositivo Apple compatible.

El producto Apple no responde a las órdenes del control remoto
- Asegúrese de que está utilizando un dispositivo Apple compatible (consulta la lista de dispositivos compatibles a continuación).
- Compruebe que el cable de los auriculares está firmemente insertado en la entrada para auriculares del dispositivo Apple.
- Para funciones multipulsación: varíe la velocidad de las pulsaciones de botones.
- Pruebe otro dispositivo Apple compatible.

Piezas de recambio
Para comprar almohadillas de recambio, un cable alargador o un brazalete, visite:
- **Sólo EE UU:** http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Rellene para conservar como referencia

Número de serie (en la tarjeta de garantía): ______________________

Conserve el recibo de compra junto con esta guía del usuario.

Registre su producto en: http://global.Bose.com/register

REEBOK es una marca comercial registrada de Reebok International Limited.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch y MacBook son marcas comerciales de Apple, Inc. registradas en EE UU y otros países.

"Made for iPod", "Made for iPhone" y "Made for iPad" significan que el accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente con iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y que el desarrollador certifica que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del uso de este dispositivo ni de que cumpla las normas de seguridad y regulatorias. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico.

Français

Prenez le temps de lire attentivement les instructions de cette notice d'utilisation. Conservez cette notice d'utilisation pour référence ultérieure.
Pour toute information supplémentaire sur votre casque audio, visitez la page :
- **USA uniquement :** http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Informations relatives à la sécurité

ATTENTION
- Les bruits qui vous servent d'alerte ou de rappel peuvent vous sembler altérés lorsque vous portez des écouteurs. Apprenez comment ces sons peuvent varier de manière à pouvoir les reconnaître au besoin.
- Ne laissez pas tomber votre casque, ne vous asseyez pas dessus et ne le faites pas tomber dans l'eau. Ne le portez pas pour des sports aquatiques (natation, ski nautique, surf, etc.)
- Le brassard n'est pas étanche. Il ne protègera pas totalement votre appareil de sévères pluies ou d'une transpiration excessive. Faites preuve de prudence si vous portez le brassard dans ces conditions, car votre appareil peut être exposé aux effets de l'eau ou de la sueur.

AVERTISSEMENTS
- Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne pas laisser à la portée des enfants de moins de 3 ans.
- Ce produit contient des composants magnétiques.
- L'écoute prolongée de musique à volume élevé peut causer des troubles auditifs. Il est conseillé de ne pas utiliser le casque au volume maximum, en particulier pendant de longues durées.
- Procédez avec précaution si vous utilisez un casque audio ou des écouteurs en conduisant un véhicule ou en exerçant une activité qui nécessite de l'attention. Respectez les réglementations locales sur l'utilisation d'un casque. Certaines juridictions imposent des limites spécifiques d'utilisation tout en conduisant, par exemple le port d'un seul écouteur.

Nettoyage
Il peut être nécessaire de nettoyer votre casque à intervalles réguliers :
- Coussinets : retirez les coussinets des écouteurs et lavez-les avec de l'eau additionnée d'un détergent doux. Laissez-les sécher complètement avant de les remettre en place.
- Canules : nettoyez l'extérieur uniquement, à l'aide d'un tissu doux. N'insérez jamais d'instrument de nettoyage dans les canules des écouteurs.
- Brassard : laver le brassard à la main. Ne pas utiliser d'eau de javel. Ne pas essorer. Sécher à plat. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.

Composants

A. Pince à vêtement
B. Télécommande/micro pour appareils Apple
C. Câble d'extension
D. Embouts StayHear® : grande taille (noirs)
E. Embouts StayHear® : taille moyenne, installés (gris)
F. Embouts StayHear® : petite taille (blancs)
G. Brassard

Connexion à un appareil Apple

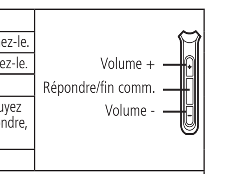
❶ Le casque audio sportif Bose® SIE2*i* est conçu pour être utilisé avec certains produits Apple. Connectez le câble du casque au mini-jack 3,5 mm de l'appareil Apple.
Remarque : la longueur du câble du casque est prévue pour une utilisation avec le brassard. Si vous avez besoin d'une longueur plus importante (par exemple pour une utilisation avec un tapis roulant ou un ordinateur), utilisez la rallonge fournie.

Utilisation de la télécommande incorporée
Le fil du casque audio est doté d'une petite télécommande à microphone intégré (en face arrière) qui permet de contrôler certains produits Apple.

Remarque : certaines commandes ne fonctionnent pas sur tous les produits Apple.

La télécommande et le micro sont uniquement gérés par les iPod nano (à partir de la 4e génération), iPod classic (120 et 160 Go), iPod touch (à partir de la 2e génération), iPhone 3GS, iPhone 4, iPhone 4S, viPad, iPad 2 et les MacBook et MacBook Pro à partir de 2009. La télécommande est prise en charge par l'iPod shuffle (à partir de la 3e génération). L'audio est pris en charge par tous les modèles d'iPod.

Fonctions de base	
Augmenter le volume	Appuyez sur le bouton + puis relâchez-le.
Réduire le volume	Appuyez sur le bouton -, puis relâchez-le.
Fonctions d'appel	
Répondre à un appel	Lorsque vous recevez un appel, appuyez sur le bouton Answer/End pour répondre, puis relâchez ce bouton.
Mettre fin à un appel	Appuyez sur le bouton Answer/End.
Refuser un appel	Maintenez appuyé le bouton Answer/End pendant deux secondes.
Prendre un autre appel en mettant en attente la communication en cours	Pendant une communication, appuyez sur le bouton Answer/End, puis relâchez-le. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour revenir à la première communication.
Prendre un autre appel en mettant fin à la communication en cours	Pendant une communication, maintenez appuyé le bouton de réponse/raccrochage (Answer/End) pendant deux secondes.
Commandes vocales	Maintenez appuyé le bouton Answer/End. Consultez le mode d'emploi de votre iPhone pour les informations de compatibilité et d'utilisation.
Lecture multimédias	
Lecture ou mise en pause d'un enregistrement audio ou vidéo	Appuyez sur le bouton Answer/End.
Passer à la piste ou au chapitre suivants	Appuyez rapidement à deux reprises sur le bouton Answer/End.
Avance rapide	Appuyez rapidement à deux reprises sur le bouton Answer/End et maintenez la seconde pression.
Passer à la piste ou au chapitre précédents	Appuyez rapidement à trois reprises sur le bouton Answer/End.
Retour rapide	Appuyez rapidement à trois reprises sur le bouton Answer/End et maintenez la troisième pression.



De l'importance d'une adaptation correcte

Si vous portez le casque correctement, il vous offrira tout le confort que vous pouvez attendre d'un appareil Bose.

❷ Chaque embout est marqué d'une lettre, L pour l'oreille gauche et R pour l'oreille droite. Veillez à bien fixer l'embout StayHear® marqué L à l'écouteur de gauche et l'embout StayHear® marqué R à l'écouteur de droite.

❸ **Adaptation du casque à l'oreille**
L'embout souple StayHear® permet au casque de reposer dans le creux de l'oreille sans aucune gêne. L'ailette de l'embout s'adapte juste en dessous du rebord de l'oreille. Pour déterminer si l'embout installé est de la taille adaptée :

1. Insérez sans excès l'écouteur dans le canal auriculaire, suffisamment pour que le casque repose sur les oreilles.
2. Inclinez à nouveau le casque vers l'arrière et appuyez sur l'ailette de l'embout sous le rebord de l'oreille jusqu'à ce qu'elle repose en place. Les embouts doivent reposer confortablement dans le creux de l'oreille.

❹ **Changement des embouts**
Sélectionnez le type et la taille d'embouts qui vous offrent le plus de confort et d'adaptation.

1. Décollez doucement les bords de l'embout moyen, en veillant à ne pas déchirer celui-ci.
ATTENTION : pour éviter tout dommage, ne tirez pas sur l'ailette de l'embout StayHear®.
2. Positionnez l'ouverture du nouvel embout sur la canule et la petite fente au-dessus de la crosse de celle-ci.
3. Insérez la base de l'embout autour de celle de l'écouteur jusqu'à ce que ce que l'embout soit bien fixé.

❺ **Utilisation du brassard**

1. Insérez votre appareil dans le support de lecteur et connectez le câble du casque au mini-jack 3,5 mm de l'appareil.
Remarque : la fenêtre du brassard permet de contrôler l'écran tactile de votre appareil.
2. Faites glisser le brassard sur votre bras et glissez le tissu en excédent sous la languette. Tirez sur la languette et fixez-la lorsqu'elle est correctement ajustée. Cette languette fait aussi office de rangement du casque lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

Dépannage

En cas de problème d'utilisation de votre casque, consultez les instructions ci-dessous. Si le problème persiste, consultez les informations de contact pour connaître l'adresse du service d'assistance de votre région.

Son de qualité médiocre ou canal audio absent
- Vérifiez que le cordon du casque est fermement connecté à la prise pour écouteur de l'appareil. Vérifiez la bonne connexion du câble d'extension le cas échéant.
- Réglez les commandes des graves et des aigus du lecteur.
- Essayez d'utiliser un autre lecteur.

Le microphone ne fonctionne pas
- Vérifiez que l'appareil Apple utilisé est compatible (la liste des appareils compatibles figure ci-dessus)
- Vérifiez que le cordon du casque est bien connecté à la prise écouteur de l'appareil Apple.
- Vérifiez que l'ouverture du microphone à l'arrière du bouton Answer/End n'est pas bloquée.
- Essayez un autre téléphone.
- Essayez un autre appareil compatible Apple.

Le produit Apple ne réagit pas à la télécommande
- Vérifiez que l'appareil Apple utilisé est compatible (la liste des appareils compatibles figure ci-dessus)
- Vérifiez que le cordon du casque est bien connecté à la prise écouteur de l'appareil Apple.
- Pour les commandes à plusieurs pressions : variez la vitesse des pressions sur le bouton.
- Essayez un autre appareil compatible Apple.

Pièces de rechange
Pour acquérir des embouts de remplacement, un câble d'extension ou un brassard, visitez la page :
- **USA uniquement :** http://owners.Bose.com/SIE2*i*
- http://global.Bose.com

Renseignements à conserver

Numéro de série (sur la carte de garantie) : ______________________

Conservez votre facture avec ce manuel de l'utilisateur.

Enregistrez votre produit à l'adresse http://global.Bose.com/register

REEBOK est une marque déposée de Reebok International Limited.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch et MacBook sont des marques commerciales d'Apple Inc. et des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les expressions « Conçu pour l'iPod », « Conçu pour l'iPhone » et « Conçu pour l'iPad » désignent un accessoire électronique conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, un iPhone ou un iPad respectivement, et qui a été certifié par son fabricant comme conforme aux standards de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes de sécurité. Prière de noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, iPhone ou iPad peut avoir un effet adverse sur ses fonctions de liaison sans fil.